

帰国研修員フォローアップチーム 「建築」分野3コース

・ニーズ調査	頁
・評価/アフターケア調査	頁

本調査団の目的をご理解いただきありがとうございます。つきましては以下の質問にご回答の上、JICA事務所までご返送いただければ幸いです。なお必要と思われる説明資料等があれば添付願います。

*機関・部署名：中国建設部 外事司

*貴機関・部署の職務内容について説明して下さい。(組織図を添付して下さい。)

貴機関：

中華人民共和国は全国の工事建設、都市建設、農村と町建設、建築業、不動産業、市政公共事業を担当している。

部署：

外事司の主要業務は対外経済技術協力及び外事業務、政府間協力、企業を指導して、海外建築市場と不動産市場を開発し、対外工事の請負い、不動産及び労働サービス協力業務を行う。

当フォローアップチームは、以下の3コースについて調査を行います。
コースの概要については、添付資料を参照ください。

1. 建築技術
〔Architectural Engineering (Building Engineering)〕
2. 住宅政策 (住宅建設)
〔Housing〕
3. 住宅・住環境改善セミナー
〔Seminar on Improvement of Housing and Living Environments〕

質問票

(ニーズ調査)

1. 貴機関の状況について

1-1. 貴機関では、当該分野の中で社会10ヵ年構想及び第8次5ヵ年計画における優先度の高いサブセクターを教えてください。

1-1-1. 社会10ヵ年構想 (建築分野) :

社会10ヵ年構想 (住宅分野) :
2010年まで一人当りの住宅面積10~12㎡に達することを計画している。
2001年~2010年 新規建設 33.5億㎡、毎年 3.5億㎡

1-1-2. 第8次5ヵ年計画 (建築分野) :

第8次5ヵ年計画 (住宅分野) :
(1991~/995) 住宅分野投資額 5210億元
竣工した住宅面積 7.3億㎡ (農村を除く)

1-2. これらを推進していく中での問題点は何ですか?

1-2-1. 社会10ヵ年構想 (建築分野)

社会10ヵ年構想 (住宅分野)
住宅分野の労働生産率が低い。水作業が多い。労働強度が大きい。住宅完成品の質がよくない。住宅企画設計と住民の要求が一致していない。住宅付属品が整備されていない。建築資金が不足である。

1-2-2. 第8次5ヵ年計画 (建築分野)

第8次5ヵ年計画 (住宅分野)

同上

1-3. その部門に関連したプロジェクトはありますか ?

1-3-1. 現在進行中のプロジェクトはありますか？

[]: はい

[]: いいえ

「はい」の場合簡単に説明して下さい。(参考資料があれば、添付して下さい。)

建築分野 architectural field

1-3. Is there any project related to this field? (In the past, ongoing project, or in the future project)

住宅分野 housing field

1-3-1 Is there any ongoing project?

If the answer is "Yes", please give us a brief explanation. (If you have any reports or references, please be sure to attach with)

住宅新技術研究及び研修センタープロジェクト

1-3-2. 過去3年以内ではプロジェクトはありましたか？

[]: はい

[]: いいえ

「はい」の場合簡単に説明して下さい。(参考資料があれば、添付して下さい。)

建築分野

1-3-2 Was there any project in the past three years?

If the answer is "Yes", please give us a brief explanation. (If you have any reports or references, please be sure to attach with)

都市小康住宅研究プロジェクト

住宅分野

1-3-3. 今後5年以内ではプロジェクトの予定はありますか？

[]: はい

[]: いいえ

「はい」の場合簡単に説明して下さい。(参考資料があれば、添付して下さい。)

建築分野

1-3-3 Is there any plan to have a project in the following five years?

If the answer is "Yes", please give us a brief explanation. (If you have any reports or references, please be sure to attach with)

住宅分野

中国住宅新技術研究及び研修センタープロジェクト

2. 技術水準 The level of respective fields.

2-1. 当該分野において、向こう3～5年程度で求められる技術は何ですか？3つほど挙げてください。

建築分野	住宅分野
2-1 What technology would be required in this coming 3～5 years in the respective fields? Please write down up to 3 examples. 建築省エネ	住宅企画設計
工事の質制御	住宅産業化

2-2. そのための技術向上計画はありますか？

[]: はい

[]: いいえ

「はい」の場合内容を説明して下さい。(参考資料があれば、添付して下さい。)

建築分野 Do you have any plan to upgrade those respective fields?
住宅分野

3. 職員研修

3-1. 貴機関内では職員研修制度がありますか？

[]: はい

[]: いいえ

「はい」の場合内容を説明して下さい。(参考資料があれば、添付して下さい。)

建築分野 Is there any training system for staff members, that they can earn technologies and knowledge among this field?
住宅分野 幹部管理学院、直属の大学で研修を行う。

3-2-1. 海外overseasでの研修制度はありますか？

[] : はい[] : いいえ

「はい」の場合内容（資格要件等）を説明して下さい。（参考資料があれば、添付して下さい。）

建築分野	建築省エネ技術 工事管理技術
住宅分野	住宅区企画、設計

3-2-2. 海外の研修と比較し、JICA研修コースの改善に資するコメントがあれば述べて下さい。

建築分野	Comparing with the training course of your organization and JICA, if there is some comment that would help us to improve our courses, please kindly mention your suggestions.
住宅分野	

4. その他の技術移転

研修以外の技術移転について何か要望がありますか？

--

5. 建築分野の現状 Present situation among the field of architecture

5-1-1. 建築関係の法律の種類及び内容を教えてください。(建築物の構造、建築地域や面積等に関するもの)

種類：Please give us the name of each laws and regulations

Please describe laws and regulations related to the field of architecture, especially in the field of construction. (ex. regulations of strength of building, if there needs any allowance to build certain kind of building in certain areas, regulations of land-ratio of building and non-building area)
 中華人民共和国建設法規集、調査設計、工事建設管理、標準ノルマ、都市設計

内容：contents of each laws and regulations

5-1-2. それらの法律について、不十分なところがありますか？

[]：はい

[]：いいえ

「はい」の場合、どのようなところが不十分ですか？

Are those laws and regulations strict enough?

In the case of "Yes", what part is considered insufficient?

5-2-1. 最も多く使われている標準的な仕様書の種類及び内容を教えてください。

種類：

Please give us the standards specification that is mostly used in your organization.
 中華人民共和国建築規範

内容：

建築設計規範、建築構成規範、建築工事規範、建築設計据付規範

5-2-2. それらの法律について、不十分なところがありますか？

[]：はい

[]：いいえ

「はい」の場合、どのようなところが不十分ですか？

質問票

(評価/アフターケア)

1. 研修の全体評価

当該分野における人材育成に当コースは効果的でしたか？

[]: はい

[]: いいえ

それぞれ具体的に述べて下さい。

建築分野

住宅分野

海外住宅発展の歴史と経験について勉強した。

2. 研修分野別の評価

(建築分野コース)

2-1-1. 当コースでは、1) 建築制度、2) 組織、3) 建築技術の3テーマについて実施していますが、貴機関にとって、どれが一番重要と考えますか？優先順位及びその理由を述べて下さい。

順位

理由

[]: 建築制度

[]: 組 織

[]: 建築技術

2-1-2. その他の建築に関するテーマで、研修に必要だと考えているものはありますか？

(住宅分野)

2-2-1. 当コースでは、1) 住宅生産の効率化、2) 住環境整備の推進、3) 公共住宅の供給の3テーマについて実施していますが、貴機関にとってどれが一番重要と考えますか？優先順位及びその理由を述べて下さい。

- | 順位 | 理由 |
|------------------|------------------------------|
| [2] : 住宅生産の効率化 | 住宅生産の効率を高めることは第一目標の実現に役に立つ。 |
| [3] : 住環境整備の推進 | 量の問題を解決することを前提として、次は環境整備を行う。 |
| [1] : 公共住宅の供給 | できるだけ早く住宅不足の問題を解決する。 |

2-2-2. その他の住宅に関するテーマで、研修に必要だと考えているものはありますか？

3. 研修員の選考

3-1. JICA研修の参加者をどのように選びますか？選考手順を述べて下さい。

通知を出す→申込み→選抜→外国語試験

3-2. 研修コースの情報 (General Information : G.I.) はどこから入手しましたか？

Where did you obtain G.I. from? How did you get the information?
国家科学技術委員会

4. 帰国研修員の評価

4-1. 貴機関は帰国研修員をどのように評価していますか？

How do you evaluate the carrier/experience of participating the training course in Japan in your organization?

業務知識においてレベルアップし、見聞を広めた。

4-2. 帰国研修員を今後どのような部署に配属しようと考えますか？

Do you give any consideration about participating the training course in Japan when he/she will change his/her position?

元の職場

5. 研修成果の活用

5-1. 研修員が持ち帰った研修知識や情報等はどのように活用していますか？

How do you utilize the knowledge, information that is brought by the participants to your organization?

研修員に感想と報告を發表してもらう。

5-2. 研修員が持ち帰った研修成果を活用することにより、どのようなメリットを得ることができましたか？

How can you benefit by utilizing those knowledge, information mentioned above?

法律規範を策定するときに参考にする。

5-3. 研修員が持ち帰った研修成果を有効に活用するための考えはありますか？

What kind of plan can be considered in order to utilize those knowledge and information more effectively?

6. アフターケア

研修員誌の送付、同窓会支援の他に、当該分野における帰国研修員への支援として何か要望ありますか？

帰国研修員に関係技術資料を送ってほしい。

7. その他

日本での研修について、何か要望があれば、コメントして下さい。

もっと多くの専門知識を勉強するために、専門分野をもっと細かく分けてほしい。

ご協力ありがとうございました。

LIST OF EX-PARTICIPANTS IN THE FIELD OF ARCHITECTURAL ENGINEERING I (CHINA)

	COURSE NAME	YEAR	NAME	PRESENT OCCUPATION	
				POST	ORGANIZATION
1	Housing	1985	MR. FENG JUN	Director of Division, Department of Real Estate	Ministry of Construction
2	Housing	1992	MR. DU YONGFENG	Chief of Building Structural Computer Technique Research Section, Civil Engineering department	Gansu University of Technology
3	Seminar on Improvement of Housing and Living Environments	1995	MR. NI, BING	Civil Engineer, Structure Department	Jiangsu Research Institute of Building Science

(帰国研修員用)

QUESTIONNAIRE FOR EX-PARTICIPANTS

1. Your name : Mr. Feng Jun (Housing 1985)
Mr. Du Yongfeng (Housing 1995)
Mr. Ni Bing (Seminar on Improvement of Housing & Living Environment 1995)

QUESTIONNAIRE

(EVALUATION / AFTER CARE)

1-2. Please describe briefly the duties of your services in your country at present.

- * Taking charge of management on road estate development, including policy of road estate development, development plan and investment. (FENG)
* My duties mainly contains:
1) teaching students of civil and industrial engineering on mechanical of elasticity, concrete structure, structural computer, dynamic of structure.
2) Research on the new theory and new techniques of building structure. (DU)
* In charge of the research work about the techniques of building reconstruction. (NI)

1-3. Please attach a chart of the organization to which you belong and indicate your section in annexed paper.

2. Evaluation of Training Course

2-1. What was your purpose in which you participated the training course? What did you think you would like to learn in the course?

- * Learning housing system in Japan, including policy, supply and management. (FENG)
* 1) contact with new and advanced technology.
2) contact with highly qualified people, especially make friend with famous experts. (DU)
* 1) to know some practical techniques
2) get a overall knowledge of the Japan's housing policies. (NI)

2-2. Did the course curriculum concerned satisfy your expectation or your own target?

- | | |
|--------------------------------|--------|
| Lecture : * OK | (FENG) |
| * Partly | (DU) |
| * Partially | (NI) |
| Observation : * OK | (FENG) |
| * Good | (DU) |
| * Relatively good | (NI) |
| Others : * home stay excellent | (DU) |

2-3-1. Have you applied what you had experienced or studied through the course programmer (Lectures, Observations and so on) to your job and daily activities after returning from Japan?

[2] : YES / [1] : NO



If "NO", please describe the reasons.

* I am not the policy maker. (NI)

If "YES", how have you applied knowledge and experience? Please describe in detail.

- * As a essential knowledge, being used in my working. (FENG)
- * As is known to all, China is experiencing housing policy reform, after this training, not only I myself understand the new policy better, but present several items of advises for the local government on the reform plan. (DU)

2-3-2. What kind of subjects, knowledge or experience through the course curriculum have you applied to your job? Please list them.

- * Housing policy.
Methods of housing supply. (FENG)
- * Basic farming land protect, housing loan and financial mechanism
some construction technique been taught to students. (DU)
- * "Urban renewal project" has some relation with my job. (NI)

2-3-3. Please explain in detail the way how you have applied the above mentioned knowledge and experience to your job.

- * It is very difficult to describe in detail. Because the knowledge that mentioned above is simply a background. (FENG)
- * Mainly by teaching the students, so as to let them prompt the housing policy reform process, also give suggestions to the authority. (DU)

2-4. Are there any topics which you think will be useful for your job?

[1] : YES

[0] : NO

If "YES", please describe the topics and the means.

- * Land protect, Housing loan, fire proof regulation and design code. HUDC housing construction technique. (DU)

2-5. After you returned to your country, have you had any opportunity to introduce the knowledge and experience which you had got through the training, to other officers (staffs) in a workshop or in a seminar?

[2] : YES

[0] : NO

2-5-1. If "YES", please describe them below.

Date : * 1)1992 around Dec.24 2)1993 around May 10. (DU) *March 1995 (0.5 days) (NI)
Venue : * University (DU) * Jiangsu Research Institute of Building Science (NI)
Topic : * 1)Introduction of housing courses in Japan (for staff) 2)A symposium on housing policy in Japan (for students, translated papers from English and a Japanese teacher 加藤惠子 act as the evaluating member to help in translating Japanese person's name, or place's name or special term. (DU) * Housing policy of Japan and other developing countries. (NI)
Reaction of the Attendance : * Good: 1)deep understanding of the Japan housing policy. 2)a whole set of translated material (DU) * Interesting (NI)

2-5-2. If "NO", please describe the reasons.

--

2-6. If there are any topics in the course curriculum which were not useful for your job, what do you think you should do to make good use of them?

* Land readjustment (DU)

(QUESTIONNAIRE RESPECTIVE FIELDS)

* If you participated in the Architectural Engineering(Building Engineering) course, please answer the following questions.

(If you participate in the Housing course / Seminar on Improvement of Housing and Living Environments, please answer the following questions from page 8.)

3. Evaluation of Respective Items on Architectural Field

3-1. In this course, we implement 3 items; 1) Regulation and Standard, 2) Organizations, 3) Building Technology in Japan. Which was the most useful among 3 items?

[0] : Regulation and Standard

[0] : Organizations

[1] : Building Technology in Japan

3-2. Among 3 items, which is the most vital issue in your country?

[1] : Regulation and Standard

[0] : Organizations

[0] : Building Technology in Japan

3-3. Is there any items necessary that you can think of for this course, from the field of architecture?

* Working in the building research laboratory. (DU)

4. Evaluation of Respective Items ; 1) Regulation and Standard

4-1. What is your opinion about the law and regulation regarding to construction in your country, comparing to the Japanese building standard law which has finely defined regulations?

[1] : a . More regulations are need than present.

If so, what kind of regulation do you think is necessary?

* e.g. fire and other disaster prevention consideration in the plan stage (DU)

[] : b . Less regulation is adequate.

If so, what kind of regulation do you think is unnecessary?

[] : c . Fully sufficient.

4-2-1. Are there any specifications in your department?

[1] : YES

[0] : NO

If "YES", comparing to the Japanese specification;

[] : More finely defined specification is used than Japan.

[1] : Less defined specification is used than Japan.

4-2-2. Is the Japanese specification is helpful?

[1] : YES

[] : NO

If "YES", Please describe the detail.

* remind us our disadvantage. (DU)

If "NO", Please describe the reasons.

4-3. From the training subject of Japanese system, which was more useful and helpful, law or specification?

[] : Law

[1] : Specification

5. Evaluation of Respective Items ; 2) Organization

Please point out the useful lecture(s) on organization.

6. Evaluation of Respective Items ; 3) Building Technology in Japan

6-1. Technical training consists of two curriculums, 1) Solely technical training such as high - raise building or computer technology, and 2) Management training such as process management of quality control. Which is more useful to you?

[1] : Solely technical training

[] : Management training

6-2. About the technical matter; through the lectures or observations, did you find any technology that you want to apply to your country?

[1] : YES

[] : NO

If "YES", what is the technology?

* base isolation (DU)

If "NO", what is the reason for that?

[] : The technology was already accomplished.

[] : The Japanese technology is not applicable. Please describe the reason.

6-3. About the management matter; through the lectures or observations, did you find any management method you want to apply to your country?

[1] : YES

[] : NO

If "YES", what is the method?

* 1) Application of a lot of machines, to reduce the human moral influence on product quality. (say, sometime unhappiness may leads to bad product.)
2) Quality control (DU)

If "NO", what is the reason for that?

[] : The method is already completed.

[] : The Japanese method is not applicable. Please describe the reason.

6-4. Are there any technology that you want to learn in future from the lectures?

* Earthquake engineering (DU)

Please answer the following general questions last page (P.11).

(QUESTIONNAIRE RESPECTIVE FIELDS)

* If you participated in the Housing course / Seminar on Improvement of Housing and Living Environments, please answer the following questions.

(If you participate in the Architectural Engineering (Building Engineering), please answer the following questions from page 7.)

3. Evaluation of Respective Items on Housing Field

3-1. In this course, we implement 3 items; 1) Rationalization of Housing Production, 2) Improvement of Living Environment, 3) Supply of Public Housing. Which was the most useful among 3 items?

- [0] : Rationalization of Housing Production
- [0] : Improvement of Living Environment
- [3] : Supply of Public Housing

3-2. Is there any items necessary that you can think of for this course, from the field of architecture?

--

4. Evaluation of Respective Items ; 1) Housing production system

4-1. What is the major housing production method in your country? If there are some, please write down the rate of utilization of each method.

Housing Production Method	Rate
* working company build. real estate company build. (DU)	most part % %
* construction in site (NI)	%

4-2. Do you think the housing production method in your country is efficient?

- [0] : YES
- [2] : NO

If "Yes", please describe the efficiency.

--

If "No", please write down the reason and how to improve the method.

Reason	How to Improve
* Lack of money (DU)	* Let the householders buy or partly buy the house. (DU)

4-3. How do you think the efficient housing production method like prefabricated housing in Japan which you were introduced to in the training course?

- | | |
|--|--|
| * it's different, we need tall building to save land for larger population. fabricated house not suitable for very tall building. (DU) | |
| * very useful to post-disaster relief. (NI) | |

4-4. Do you think that housing production method in Japan is applicable to your country ?

* same as above	(DU)
* not applicable at present	(NI)

5. Evaluation of Respective Items ; 2) Housing Environment Improvement Method

5-1. What kind of the housing environment improvement method are there in your country?
Especially, please describe how to lead the residents' self-help endeavors.

* present situation is decided by the economic situation of the householders.	(DU)
* By national planning and designing Enact laws related to housing environment improvement Educate residents to preserve and improve environment.	(NI)

5-2. How do you evaluate the housing environment improvement method (Urban Renewal Project/Land Readjustment Project/Housing Environment Improvement Project) in Japan which you were introduced to in the training course?

- [1] : NO PROBLEM
[0] : SOME PROBLEM

If you have "SOME PROBLEM", do you have any idea to improve?

Problem	How to improve
* It's different from us. (DU)	

5-3-1. How do you evaluate the housing environment improvement (Urban Redevelopment Project / Land Readjustment Project / Living Environment Improvement Project) in Japan, which you were introduced to in the training.

	Comment
Urban Redevelopment Project	
Land Readjustment Project	
Living Environment Improvement Project	

5-3-2. Which project do you think applicable to your country? Please mark you think applicable.

- [2] : Urban Redevelopment Project
[0] : Land Readjustment Project
[1] : Living Environment Improvement Project

6. Evaluation of Respective Items ; 3) Public Housing System

6-1. How do you evaluate the public housing system in your country?

- [] : NO PROBLEM

[3] : SOME PROBLEM

If you have "SOME PROBLEM", do you have any idea to improve?

Problem	How to improve
* not put to market, some people own a lot of houses but others without unit. (DU)	* put to market thouroughly. (DU)

6-2. In the training, we introduced you the system of public housing(Publicly-Operated Housing and Public Corporation Housing). Do you have any opinion about it?

	Comment
Publicly-Operated Housing	* useful for control price of house. (DU)
Public Corporation Housing	* useful for obtaining financial aid. (DU)

6-3. Do you think you can apply these systems to your country?

[2] : YES

[0] : NO

If "YES", is there any difficulty for an application?

* partly, because social system is different. (DU)
--

If "NO", please describe the reasons.

--

Please answer the following questions page 1 2 .

(GENERAL QUESTIONNAIRE)

7. Overseas Training

7-1. Have you attended a similar training programmer or seminar in a foreign country other than Japan?

YES

NO

If "YES", specify the following : Mr. DU

Year of participation : 1995

Name / Title of course / Seminar : 5th East Asian-Pacific Conference on Structural Engineering and Construction

Duration of course : _____ year(s) _____ month(s) _____ week(s)

Venue of course : Gold Coast, Australia

Organized by : Griffith University, Australia

Sponsored by : Civil Engineering Society of China, USA, Australia, Japan, Korea etc.

7-2. Do you have any comments or suggestions about JICA training courses in comparison with other similar courses within your country or abroad, please state below.

Architectural Field

* We wish to have more chance of seeing the advanced technology in construction or design.
(DU)

Housing Field

8. After care

Besides delivering a magazine "Kenshuin-shi", and supporting ex-participants alumni associations as an after care service, you do have any other requests for the participants joined in these courses?

* Please provide us with some information of international conferences about building science and technology, which will be held in Japan. (DU)

9. Others

In the case that there is any requests to our courses in Japan, please give us your opinion.

Thank you for your kind cooperation.

(関係機関用)

FOLLOW UP TEAM
FOR JICA EX-PARTICIPANTS
OF
GROUP TRAINING COURSES
IN THE FIELD OF
ARCHITECTURAL ENGINEERING 1

QUESTIONNAIRE
FOR
THE RELEVANT ORGANIZATION

- NEEDS SURVEY 5 SHEETS
- EVALUATION/AFTER CARE SURVEY 4 SHEETS

It is much appreciated if you would complete this questionnaire and forward to the JICA Office in order to accomplish our mission.

Please attach additional sheet of paper, if necessary.

* Name of your organization and department :1.Research Institute for Human Settlements(RIHS)
2.Ditoen Cipta Karya,Dept.PU(Ministry of Public Works)

* Please attach an organization chart herewith..

* Please explain briefly duties or services of your Organization and Department.

<p>Organization:</p> <ul style="list-style-type: none"> · The task:To coordinate, support and guiding as well as to carry out research and development on Human Settlements based to the policy of the Director General of Research and Development, Ministry of Public Works.(RIHS) · Directorate Bina Pelaksaiaan Wilayahtimur II,Ditoen Cipta Karya,Dept.PU(M.of Public Works)
<p>Department:</p> <ul style="list-style-type: none"> · The task:To Coordinate,support and guiding as well as to carry out research and development on Public Works based to the policy of the Ministry of Public Works.(RIHS) · Departmen Pekerjaan Umum(M.of Public Works)

This follow-up team focuses to survey on the 3 group training courses in the field of Architectural Engineering mentioned below (see attached course outline).

1. Architectural Engineering(Building Engineering)
2. Housing
3. Seminar on Improvement of Housing and Living Environments

QUESTIONNAIRE

(NEEDS SURVEY)

1. Human Resources Development Plan

Your country started REPELITA VI in 1994 and implements 1)the supply programme of housing and building land and 2)the improvement programme of housing and building land;

1-1. What is the principle for human resources development in conformity with Repelita VI?
Please describe it briefly. (Kindly attach the reference material about it.)

<p>Architectural Field</p> <ul style="list-style-type: none"> • From REPELITA VI Human Resource Development we can see from Chapter 8 that MRD was the integrated activity of all aspect, to develop the capability and ability of the human concerning was any kind of potential, included architectural field.(RIHS) • Rental Housing/Condominium,Flat, Multistoried (M.of Public Works)
<p>Housing Field</p> <ul style="list-style-type: none"> - Community Base Development - Low Cost Housing - Urban Renewal - Rural Strategic / Strategic Area (M.of Public Works)

1-2. Is there any project to promote human resources development in each field in conformity with REPELITA VI?

[] : YES (M.of Public Works)

[] : NO

If "YES", please describe it briefly (Kindly attach the reference material about it.)

<p>Architectural Field</p> <ul style="list-style-type: none"> • See 1.1(M.of Public Works)
<p>Housing Field</p> <ul style="list-style-type: none"> • See 1.1(M.of Public Works)

1-3. Is there any education system related to human resources development programme in each field in conformity with REPELITA VI?

[] : YES(M.of Public Works)

[] : NO

If "YES", please describe it briefly (Kindly attach the reference material about it.)

Architectural Field · See 1.1(M.of Public Works)
Housing Field · See 1.1(M.of Public Works)

2. The Level of Respective Fields

2-1. What technology would be required in this coming 3~5 years in the respective fields?
Please write down up to 3 examples.

Architectural Field	Housing Field
<ul style="list-style-type: none"> · The Concept of Super Block (RIHS) · Technology (M.of Public Works) 	<ul style="list-style-type: none"> · Advanced Technology on Housing Improvement (RIHS) · Urban Renewal (M.of Public Works)
<ul style="list-style-type: none"> · Advanced Computer Program on Architectural Engineering Design (RIHS) · Industry (M.of Public Works) 	<ul style="list-style-type: none"> · Modular Coordination System (RIHS) · Strategic Area (M.of Public Works)
<ul style="list-style-type: none"> · Advanced Technology of Applied Research on Architectural Field (RIHS) 	<ul style="list-style-type: none"> · Prefabrication System (RIHS) · Public Housing(Low Cost Housing) (M.of Public Works)

2-2. Do you have any plan to upgrade those respective fields?

[] : YES

[] : NO

If the answer is "Yes", please give us a brief explanation. (If you have any reports or references, please be sure to attach with)

Architectural Field
Housing Field - Urban Renewal - Strategic Area - Public Housing (M.of Public Works)

3. Training System

3-1. Is there any training system for staff members, that they can earn technologies and knowledge among this field?

[2] : YES (RIHS) (M.of Public Works)

[] : NO

If the answer is "Yes", please give us a brief explanation. (If you have any reports or references, please be sure to attach with)

<p>Architectural Field</p> <ul style="list-style-type: none"> - Through National Courses conducted by RIHS or other Institute. - To offer the staff for continuing their study in college, Engineer Level, Master degree or Doctor degree.(RIHS)
<p>Housing Field</p> <ul style="list-style-type: none"> - Same as above.(RIHS) - Field & Study (M.of Public Works)

3-2-1. Is there any overseas training system for staff members?

[O] : YES (RIHS)

[] : NO

If the answer is "Yes", please give us a brief explanation.(If you have any reports or references, please be sure to attach with)

<p>Architectural Field</p> <ul style="list-style-type: none"> - To give a chance for the staff member for taking the master degree. Giving the opportunities for them on group training course or counterpart training course as well as on the job training. (RIHS)
<p>Housing Field</p> <ul style="list-style-type: none"> - Same as above.(RIHS)

3-2-2. Do you have any comments or suggestions about JICA training courses in comparison with other similar courses within your country or abroad, please state below.

<p>Architectural Field</p> <ul style="list-style-type: none"> - In my point of view, Training Course in Japan is more elective and attractive, because instead the theory the participant can see and know many thing in reality in Japan. This can improve the participant capability.(RIHS) - Field Study Comparison (M. of Public Works)
<p>Housing Field</p> <ul style="list-style-type: none"> - Same as above.(RIHS)

4 Others

Do you have any requests for the technical cooperation except training programme ?

--

5. Present Situation among the Field of Architecture

5-1-1. Please describe laws and regulations related to the field of architecture, especially in the field of construction. (ex. regulations of strength of building, if there needs any allowance to build certain kind of building in certain areas, regulations of land-ratio of building and non-building area)

Please give us the name of each laws and regulations
Contents of each laws and regulations:

5-1-2. Are those laws and regulations strict enough?

[] : YES

[] : NO

In the case of "Yes", what part is considered insufficient?

--

5-2-1. Please give us the standards specification that is mostly used in your organization.

Type :

Contents :

- Building Material, Standard, Specification (M.of Public Works)

5-2-2. Are those standards specifications strict enough?

[] : YES

[] : NO

In the case of "Yes", what part is considered insufficient?

QUESTIONNAIRE

(EVALUATION/AFTER CARE)

1. Evaluation of JICA Training Course

1-1. Do you think JICA training courses were effective for the human resources development in the each field ?

[2] : YES (RIHS) (M.of Public Works)

[] : NO

Please describe the reason(s).

Architectural Field

· Through JICA Training Course the participants had good opportunities for increasing their knowledge and capabilities. They can learn the new technology from developed country especially from Japan, and all of this can give good impact to their work.(RIHS)

Housing Field

· Same as above.(RIHS)
· Field Study Comparison (M.of Public Works)

2. Evaluation of Respective Field

(Architectural Field)

2-1-1. In this course, we implement 3 items; 1) Regulation and Standard, 2) Organizations, 3) Building Technology in Japan. Which item above is most important for your organization?

Please describe the priority, as well as its reasons.

Priority Reasons
[1] : Regulation and Standard

This item was very important for their Research Institute.

[3] : Organizations

[2] : Building Technology in Japan This also important how to know the new technology in Japan.(RIHS)

(RIHS)

2-1-2. Is there any items necessary that you can think of for this course, from the field of architecture?

· The advanced technology on Architectural design for housing in tropic are
Appropriate technology on architecture for rural housing.

(RIHS)

(Housing Field)

2-2-1. In this courses, we implement 3 items; 1) Rationalization of Housing Production, 2) Improvement of Living Environment 3) Supply of Public Housing. Which item above is most important for your organization? Please describe the priority, as well as its reasons.

Priority	Reasons
[] : Rationalization of Housing Production	All item is important for the Research Institute (RIHS)
[] : Improvement of Living Environment	
[] : Supply of Public Housing	

2-2-2. Is there any items necessary that you can think of for this course, from the field of housing?

- Effective marketing and promotion technique on Housing Development.
 - Housing Construction Management
- (RIHS)

3. Selection of Participants

3-1. How do you select applicants in your organizations? Please explain a flow chart.

- - First we should pay attention to the qualification of the course.
 - Further, we give the opportunities to the senior staff, based on their working experience, considering their working achievement, efficiency report, their performance and also their ability of English.
 - Other side, there are also special candidate selected based on the policy of the Director.
- (RIHS)

3-2. Where did you obtain G.I. from? How did you get the information?

- 1. For JICA training Course, we received the G.I. directly from JICA Jakarta Office.
 - 2. We got the information through several ways.
 - through post office
 - To ask directly JICA office
 - From JICA Experts
- (RIHS)

4. Evaluation for Ex-participants

4-1. How do you evaluate the carrier/experience of participating the training course in Japan in your organization?

4-2. Do you give any consideration about participating the training course in Japan when he/she will change his position?

5. Applicability

5-1. How do you utilize the knowledge, information that is brought by the participants to your organization?

5-2. How can you benefit by utilizing those knowledge, information mentioned above?

5-3. What kind of plan can be considered in order to utilize those knowledge and information more effectively?

6. After care

Besides delivering a magazine "Kenshuin-shi", and supporting ex-participants alumni associations as an after care service, you do have any other requests for the participants joined in these courses?

7. Others

In the case that there is any requests to our courses in Japan, please give us your opinion.

Thank you for your kind cooperation.

LIST OF EX-PARTICIPANTS IN THE FIELD OF ARCHITECTURAL ENGINEERING I (INDONESIA)

	COURSE NAME	YEAR	NAME	PRESENT OCCUPATION	
				POST	ORGANIZATION
1	Architectural Engineering (Building Engineering)	1984	MR. IMAM SANTOSO ERNAWI	Head Subdirectorate of Buildings, Directorate of Technical Development	DGHS(Ministry of Public Works)
2	Architectural Engineering (Building Engineering)	1985	MR. ANTONIUS BUDIONO	Head of Regulations & Standards section, Subdirectorate of Buildings, Directorate of Technical Development	DGHS(Ministry of Public Works)
3	Architectural Engineering (Building Engineering)	1988	MR. KASONO	Staff/Lecturer Housing & Human Settlement	Institute Sains & Technology National
4	Architectural Engineering (Building Engineering)	1993	MR. BAMBANG SARWONO ABDURAHIM	Head Division of Analysis	State Ministry of Housing
5	Housing	1980	MR. POERWONO	Subdirector of Regulation & Dissemination, Directorate General of Cipta Karya	Department of Public works
6	Housing	1985	MS. R. INGE KOMARDAJA	Researcher, Div. of Research, Sub Div. of P. L. P.	Research Institute for Human Settlement
7	Housing	1986	MR. NOOR BAMBANG	Section of Housing Development Cooperation	Department of Pekecerjaan Umum
8	Housing	1990	MR. JOHNY FAJAR SOFYAN SUBRATA	Researcher, Housing & Human Settlement Sub Div. Research Div.	Research Institute for Human Settlement
9	Housing	1992	MR. SANUSI SITORUS	Project Manager, Directorate General of Human Settlement	Ministry of Department Public Works
10	Seminar on Improvement of Housing and Living Environment	1992	MS. HANDRIANI TJATUR SETIOWATI	Realty Project Manager, Realty & Property Division	Ministry of Department Public Works

(帰国研修員用)

FOLLOW UP TEAM
FOR JICA EX-PARTICIPANTS
OF
GROUP TRAINING COURSES
IN THE FIELD OF
ARCHITECTURAL ENGINEERING I

QUESTIONNAIRE FOR EX-PARTICIPANTS

(研修員用)

QUESTIONNAIRE
(EVALUATION / AFTER CARE)

1-2. Please describe briefly the duties of your services in your country at present.

- * 1. Preparing, formulating law, regulations, standards and technical manuals regarding buildings development in Indonesia
- 2. Giving technical assistance programme to local government in preparing local building codes and urban-buildings design development guidelines (urban designing guidelines)
- 3. Conducting dissemination, appreciation, and training to improve local government and private sector in developing buildings. (ERNAWI)
- * Evaluate, set up and disseminate regulations and standards related to buildings. (BUDIONO)
- * - Housing policies, programming/planning & programming
 - Activities : consist of the following,
 - Survey, investigation, design and supervision
 - Dissemination, public campaign, program delivery to local government
 - Technical assistance, course of technical skills, motivator/facilitator for popularization for manpower improvement program, urban renewal.
The site is located in slum and strategic area.
 - Support low cost housing
 - Urban & rural housing program for slum and strategic area/growth center recommended by REPEITA/DA/Local government. (KASONO)
- * - Collecting and processing housing and settlement's data.
 - To analyze and to serve housing and settlement's information.
 - Documentation, library and reports. (ABDURAHIM)

- * 1. Staff of secretariat :
 - A. As a member of evaluation team of directorate general of Cipta Karya : supporting the main team to evaluate the proposal of committee(LCB/ICB) from the project level concerning consultants, contractors and suppliers for the project of Cipta Karya.
 - B. As a member of technical team and resource person : supporting the project activities,especially housing development studies.
- 2. Chairman II housing cooperative of department of public works:
 - A. As a coordinator of housing development ;
The houses especially for official of depart of public works,
 - B. Providing houses for official (POERWONO)
- * Before going to Australia in 1991, I was involved in several research projects, such as the socio-economic factors of flat housing, the housing situation of students, fishermen's housing, land use housing course evaluation. This year (August), I came back from Australia and became involved in agricultural land conversion. (KOMARDJAJA)
- * - Planning in housing development.
 - Design area of housing development.
 - Designing type of housing, which will develop for employee of department of housing.
 - Supervise of housing development. (BAMBANG)
- * - Monitoring the implementation of research programs.
 - Coordinating some research activities.
 - Implementing joint research activity between JICA & RIHS (1994 as a counter part and coordinator).
- * - Coordinating the international advanced course in housing strategies, organized under cooperation between JICA-RIHS(1991 - 1995). (SUBRATA)
- * - To manage of all activity at project improvement of infrastructure, natural disasters.
 - volcanic earthquakes
 - tectonic earthquakes
 - tidal waves
 - land-slides
 - floods (SITORUS)
- * - Controlling the implementation of quality assurance system in the project.
 - Managing the planning, marketing, production and the maintenance systems in the realty project. (SETIOWATI)

2. Evaluation of Training Course

2-1. What was your purpose in which you participated the training course? What did you think you would like to learn in the course?

- * • Improving - widening my view, knowledge
- Learning - mechanism & procedures regarding building development in Japan
 - new technology, methods, and system of development
 - Japanese architecture in over-view (ERNAWI)
- * Theory, regulations and standards of building design and construction compare to the implementations in the fields. (BUDIONO)
- * Transfer knowledge, architecture & technology. (KASONO)
- * Change the experiences and get the new horizon of building engineering knowledge. (ABDURAHIM)
- * 1. My purpose : A. Opening of mind concerning the development as a whole.
B. Getting the experiences, knowledge, methods, etc about housing development, particularly from developed country, like Japan.
- 2. To learn : A. New town and dormitory town development
B. Urban renewal
C. Land readjustment (POERWONO)
- * Individual training (1985) to learn how to formulate & analyze questionnaires in housing survey. A more detailed statistical analysis would be extremely useful for me. (KOMARDJAJA)
- * - To improve my knowledge in housing development especially related to design and technology.
- To exchange experience with other participants. (SUBRATA)
- * I would like to understand, and to get a general knowledge of Japanese housing policy and make comparisons of housing condition. (SITORUS)
- * - My purpose was to know & understand what kind of problems do other development countries have and how do they manage such kind of problems that might be occur in Indonesia.
- I thought that at least I would know how was the housing condition in other development countries and how did Japan strive to rebuild their country from the disaster happened in 1945. (SETIOWATI)

2-2. Did the course curriculum concerned satisfy your expectation or your own target?

Lecture :

- * Mostly satisfied. (ERNAWI)
- * Some of the course materials and lectures still using Japanese language, it is better if all materials and lectures prepared in English. (BUDIONO)
- * Yes, they did satisfy. (ABDURAHIM)
- * Yes. (POERWONO)
- * Yes, although my English was not as good as it is now. (KOMARDJAJA)
- * Satisfy my expectation. (BAMBANG)
- * Yes, I got much basic knowledge about policy, system & strategy in housing development in Japan. (SUBRATA)

Observation :

- * Satisfied. (ERNAWI)
- * Some of the course materials and lectures still using Japanese, it is better if all materials and lecturers prepared in English. (BUDIONO)
- * Yes, they did satisfy. (ABDURAHIM)
- * Yes. (POERWONO)
- * Yes, although my English was not as good as it is now. (KOMARDJAJA)
- * Satisfy my expectation. (BAMBANG)
- * Yes, I got much basic knowledge about policy, system & strategy in housing development in Japan. (SUBRATA)
- * Yes. (SITORUS)
- * Yes, the lectures & the lecturers were very good, but we didn't get much information about the housing rules or regulations in Japan. (SETIOWATI)

Others :

- * Satisfied, especially Japanese language short program. (ERNAWI)
- * Application & implementation. (KASONO)
- * Not yet for instance like how about:
 1. Dialogue, stimulating, dissemination, compromising, negotiating, etc. with the people.
 2. Government role to help the low income group. (POERWONO)
- * Yes. (SITORUS)

2-3-1. Have you applied what you had experienced or studied through the course programmer (Lectures, Observations and so on) to your job and daily activities after returning from Japan?

[8] : YES / [2] : NO



If "NO", please describe the reasons.

- * Because the experienced quite different with my job and daily activities. (ABDURAHIM)
- * Because after returning from Japan, I have never involved in housing resettlement projects. (SETIOWATI)

If "YES", how have you applied knowledge and experience? Please describe in detail.

- * - Reference regarding building law & procedure (unfortunately, in my training, elaboration still limited).
- Sensitivity in reviewing architectural design proposal (for public buildings). (ERNAWI)
- * Some of the knowledge got from the lecture or discussion with other participants are very useful as the reference in evaluations and setting up regulations in Indonesia. (BUDIONO)
- * - Managerial, organization, dissemination.
- Lectures, in the Institute Sains & Teknologi National. (ISTN-Jakarta) (KASONO)
- * Supported the idea of urban renewal in Indonesia as a pilot project was Jakarta. The idea was realized in the Kampong in downtown, it was slum area, high density of people and buildings/houses/shelters. The resident is low income group. The principle we didn't want to remove the local people. We improved their living condition. I worked together with other staff, Perumnas other agencies, provincial government and technical team from Japan. (POERWONO)
- * I can't say that I can apply the knowledge directly into my work. However, certainly I did gain a better perspective in doing research, more motivated to conduct it in a better way.

(KOMARDJAJA)

- * When I make plan, design area, design type of housing, and supervise of housing development, I use my experience and knowledge during in housing course in Japan. (BAMBANG)
- * I try to introduce/apply knowledge I got from Japan in our research activity especially related to design of housing and building. (SUBRATA)
- * - How to manage information and finance system
- How to coordinate system
- How to physically implement (SITORUS)

2-3-2. What kind of subjects, knowledge or experience through the course curriculum have you applied to your job? Please list them.

- * - Building regulation
- Systems of development (also getting from other country reports)
- Energy conservation
- Preservation efforts (ERNAWI)
- * - Regulations of building in Japan
- Site visit to the field construction
- Site visit to the housing mass production (BUDIONO)
- * - Manpower improvement programme
- Rural improvement programme
- Urban renewal
- Physical development & growth center or strategy (KASONO)
- * 1. Urban renewal
- 2. New town development
- 3. Housing development in the large scale area
- 4. Land readjustment
- 5. Building design for walk up flat/multistoried building (POERWONO)
- * How to formulate a "good" questionnaire. (KOMARDJAJA)
- * Design approaches & standard (SUBRATA)
- * - Redevelopment
- Land readjustment
- Experience to solve housing problems
- Building standards (SITORUS)
- * Example of an improvement activity for housing & living environments in developing countries. (SETIOWATI)

2-3-3. Please explain in detail the way how you have applied the above mentioned knowledge and experience to your job.

- * - Adopting to our own regulations & standards
- During our practices daily (ERNAWI)
- * I applied in the frame work of "peremajaan kota"(like urban renewal) in Kebon Melati, Kebon Kalano, Tanah Abang, Jakarta by piloting project, I prepared the plan, block plan, site plan etc. I worked together in one team (in house) with technical assistance team from Japan. It was (our duties) consulted by director of housing and director general of Cipta Karja directly and even it was lead and guided by our minister directly. (POERWONO)
- * I did it myself, assisted by colleagues who were interested in this method. (KOMARDJAJA)
- * The experience and the knowledge which I can learn during in housing course to be my experience in my job now. (BAMBANG)

- * Idea of some design of building for research and implementation projects come from knowledge I got in Japan with some modification and adaptation to local situation. (SUBRATA)
- * To comparison and make decision to my job. (SITORUS)
- * Only for standard of comparison, before planning the housing area. (SETIOWATI)

2-4. Are there any topics which you think will be useful for your job?

[7] : YES

[1] : NO

If "YES", please describe the topics and the means.

- * Energy conservation <--- Building energy conservation is still limited
- Fire protection <--- Implementation problem
- Building standard law ---> Need to be explored (ERNAWI)
- * - standard specification
- computer aided technology (ABDURAHIM)
- * 1. Dormitory town, relating to urban development
- 2. Housing policy, relating to housing strategy and programme
- 3. New town, relating to large scale housing development
- 4. Management of housing development (included construction management, etc) (POERWONO)
- * - gender issues in housing & planning
- qualitative method in housing research
- the meaning of home for different social group (KOMARDJAJA)
- * - publicity operated housing --- design approach
- public corporation housing --- subsidy system
- new town --- planning
- urban redevelopment project --- mechanism of land consolidation
- building regulation ---> standard, code of practice (SUBRATA)
- * To solve housing problems (SITORUS)
- * How to cope with the social problems before implementing the improvement activities for housing & living environment. (SETIOWATI)

2-5. After you returned to your country, have you had any opportunity to introduce the knowledge and experience which you had got through the training, to other officers (staffs) in a workshop or in a seminar?

[8] : YES

[2] : NO

2-5-1. If "YES", please describe them below.

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| Date : * April 1984 (1 day) | (ERNAWI) |
| * July 7, 1993 (1 day) | (ABDURAHIM) |
| * Forget | (POERWONO) |
| * Cannot remember | (KOMARDJAJA) |
| * 21 - 22, June 1994 (2 days) | (SUBRATA) |
| * December 16, 1993 | (SITORUS) |
| * April 1992 (1 day) | (SETIOWATI) |

Venue : *Meeting room - project site of building construction for Ministry of Religion, Jakarta (ERNAWI)
 *discussing about "Peremajaan Kota" in general as one of housing development programme, particularly in Tanah Abang Jakarta. (POERWONO)
 *Research Institute for Human Settlement (KOMARDJAJA)
 *Seminar on multi story residential building for the low income people (SUBRATA)
 *University of Kristen Indonesia (SITORUS)

Topic : *Building Engineering from Japan (slide & explanation) (ERNAWI)
 *"Peremajaan Kota"/Urban renewal in Tanah Abang relating to rolling plan (POERWONO)
 *Sharing experience in Japan (KOMARDJAJA)
 *Planning and design of existing MSRB (SUBRATA)
 *Housing problems in Indonesia (SITORUS)
 *Report of the seminar on improvement of housing and living environment (SETIOWATI)

Reaction of the Attendance :
 *Very interested, especially for Japanese architecture, traditional & modern. (ERNAWI)
 *Good and interesting (ABDURAHIM)
 *In average, they felt and thought that the principle of that is quite logical, it was interesting to apply, and it is possible for solving the seminar problem of housing in Indonesia. (POERWONO)
 *Responsive,, lot of questions (KOMARDJAJA)
 *Enthusiasm (SUBRATA)
 *Very serious (SITORUS)
 *They are very eager to know. (SETIOWATI)

2-5-2. If "NO", please describe the reasons.

* I introduced all my knowledge got from the course to my friends in the office through informal discussions and meetings. (BUDIONO)
 *I just make report to my direct supervisor. (BAMBANG)

2-6. If there are any topics in the course curriculum which were not useful for your job, what do you think you should do to make good use of them?

* - Prefab construction
 The contents should have not been stressed to cases, but the concepts to implement
 - Transfer of knowledge
 Not operational -
 should be more implementable (ERNAWI)
 * No, there are not any topics which were not useful for my job, but not directly useful. (ABDURAHIM)
 * For me, everything is very interesting, useful and nothing to lose. (POERWONO)
 * It was an individual training, so I attended only few subjects of the housing course run in TIC. (KOMARDJAJA)
 * - Post-war policy for the development of housing construction technology.
 - I think to make good use of them, just make the report on that subject and make it as an input for planning an anti-earthquake building. (SETIOWATI)

(QUESTIONNAIRE RESPECTIVE FIELDS)

* If you participated in the Architectural Engineering (Building Engineering) course, please answer the following questions.

(If you participate in the Housing course / Seminar on Improvement of Housing and Living Environments, please answer the following questions from page 8.)

3. Evaluation of Respective Items on Architectural Field

3-1. In this course, we implement 3 items; 1) Regulation and Standard, 2) Organizations, 3) Building Technology in Japan. Which was the most useful among 3 items?

[3] : Regulation and Standard

[] : Organizations

[] : Building Technology in Japan

3-2. Among 3 items, which is the most vital issue in your country?

[3] : Regulation and Standard

[] : Organizations

[] : Building Technology in Japan

3-3. Is there any items necessary that you can think of for this course, from the field of architecture?

* Urban Design

· theory, concept, & guidelines, a tool for controlling building development, particularly in special areas. (ERNAWI)

* Yes, the traditional and modern architecture of Japan. (BUDIONO)

* Comparison study of architectural culture fields on developing country. (ABDURAHIM)

4. Evaluation of Respective Items ; 1) Regulation and Standard

4-1. What is your opinion about the law and regulation regarding to construction in your country, comparing to the Japanese building standard law which has finely defined regulations?.

[2] : a . More regulations are need than present.

If so, what kind of regulation do you think is necessary?

* · Start from building law (still in progress, even already more than 10 years) to regulation & standards (for national level)

· Need more local building regulations which are more complete in terms of substantial & administrative procedures/aspects. (ERNAWI)

* · We have a limited number of regulations and standards.

· Policy and technical regulations and standards in building. (BUIDONO)

[] : b . Less regulation is adequate.

If so, what kind of regulation do you think is unnecessary?

[1] : c . Fully sufficient.

4-2-1. Are there any specifications in your department?

[3] : YES

[] : NO

If "YES", comparing to the Japanese specification;

[] : More finely defined specification is used than Japan.

[2] : Less defined specification is used than Japan.

4-2-2. Is the Japanese specification is helpful?

[3] : YES

[] : NO

If "YES", Please describe the detail.

* More complete & detail (unfortunately, not explored in details during the training)

(ERNAWI)

* Some of the Japanese specifications in some cases are used as reference.

(BUDIONO)

* Need justification to apply in Indonesian condition.

(ABDURAHIM)

If "NO", Please describe the reasons.

4-3. From the training subject of Japanese system, which was more useful and helpful, law or specification?

[1] : Law

[1] : Specification

* Both are very useful and helpful.(1)

5. Evaluation of Respective Items ; 2) Organization

Please point out the useful lecture(s) on organization.

* No comment.

(ERNAWI)

* Human resources development.

(BUDIONO)

* I can't describe, because it a long ago, too difficult to remember the lectures.

(ABDURAHIM)

6. Evaluation of Respective Items ; 3) Building Technology in Japan

6-1. Technical training consists of two curriculums, 1) Solely technical training such as high - raise building or computer technology, and 2) Management training such as process management of quality control. Which is more useful to you?

[1] : Solely technical training

[1] : Management training

* Both.

6-2. About the technical matter; through the lectures or observations, did you find any technology that you want to apply to your country?

[3] : YES

[] : NO

If "YES", what is the technology?

- | | |
|---|-------------|
| * Computer technology. | (ERNAWI) |
| * Earthquake resistance in buildings. | (BUDIONO) |
| * - Application on computer aid design(CAD) | |
| - Robotic system on constructed building. | (ABDURAHIM) |

If "NO", what is the reason for that?

[1] : The technology was already accomplished.

[] : The Japanese technology is not applicable. Please describe the reason.

6-3. About the management matter; through the lectures or observations, did you find any management method you want to apply to your country?

[3] : YES

[] : NO

If "YES", what is the method?

- | | |
|---|-----------|
| * QC. | (ERNAWI) |
| * Construction management in small, medium, and large scale projects. | (BUDIONO) |

If "NO", what is the reason for that?

[] : The method is already completed.

[] : The Japanese method is not applicable. Please describe the reason.

6-4. Are there any technology that you want to learn in future from the lectures?

- | | |
|---|--------------------------|
| * - Development following QC method | |
| - CAD/CAM | |
| - Facility management, property/estate management | (ERNAWI) |
| * Yes, especially in - Fire | |
| - Earthquake | } in highrise buildings. |
| - Energy conservation | (BUDIONO) |
| * - Building standard materials components | |
| - Architecture building, post/modern & traditional | |
| - Management | |
| - Feasibility study for commercial building/economic building | (KASONO) |
| * Yes, there are. | (ABDURAHIM) |

Please answer the following general questions last page (P.11).

(QUESTIONNAIRE RESPECTIVE FIELDS)

* If you participated in the Housing course / Seminar on Improvement of Housing and Living Environments, please answer the following questions.

(If you participate in the Architectural Engineering (Building Engineering), please answer the following questions from page 7.)

3. Evaluation of Respective Items on Housing Field

3-1. In this course, we implement 3 items; 1) Rationalization of Housing Production, 2) Improvement of Living Environment, 3) Supply of Public Housing. Which was the most useful among 3 items?

[] : Rationalization of Housing Production

[3] : Improvement of Living Environment

[1] : Supply of Public Housing

3-2. Is there any items necessary that you can think of for this course, from the field of architecture?

- * How to know and predict housing need related to the people either quantity or quality such as: social, culture, way of life/philosophy of life, habitual, etc should be taken into account. (POERWONO)
- * Design type of housing. (KOMARDJAJA)
- * - Application of traditional value in design of modern building
 - Low cost housing
 - Renewal project
 - Water front development (SUBRATA)
- * How to implement improvement of living environment. (SITORUS)

4. Evaluation of Respective Items ; 1) Housing production system

4-1. What is the major housing production method in your country ? If there are some, please write down the rate of utilization of each method.

Housing Production Method	Rate
* - Conventional/traditional by people	80%
- Semi-modern or modern by real estate/developers (POERWONO)	20%
* Mass Housing Protection :	
- Government sector	30%
- Private sector	60%
Individual housing production (KOMARDJAJA)	10%
* Conventional mass housing production. (SUBRATA)	

4-2. Do you think the housing production method in your country is efficient?

[2] : YES

[1] : NO

If "Yes", please describe the efficiency.

- * It is necessary to study. (POERWONO)
- * Design type of housing is standard so process of housing production be efficient. (KOMARDJAJA)
- * Can be quickly about housing target. (SITORUS)

If "No", please write down the reason and how to improve the method.

Reason	How to Improve
* It is necessary to study. (POERWONO) * Law quality of construction for low cost housing so that the people have to spend much more money for renovation.	* - To improve the mass construction system - To develop the quality of low cost building materials. (SUBRATA)

4-3. How do you think the efficient housing production method like prefabricated housing in Japan which you were introduced to in the training course?

* May be. (POERWONO) * It is good, because make housing production more efficient. (BAMBANG) * Prefabricated housing would be more efficient if applied in mass housing development scheme. (SUBRATA)	
* - Quickly - Easy (SITORUS)	

4-4. Do you think that housing production method in Japan is applicable to your country ?

* May be possible, particularly in urban area. (POERWONO) * Yes. (BAMBANG) * Some projects had applied a similar method. (SUBRATA) * I think it is applicable. (SITORUS)	
---	--

5. Evaluation of Respective Items ; 2) Housing Environment Improvement Method

5-1. What kind of the housing environment improvement method are there in your country? Especially, please describe how to lead the residents' self-help endeavors.

* - Rental housing, using Dandang, south Sulawest - Fisherman housing, Kendari - south east Sulawest/support strategic area, 2 low cost housing (KASONO)	
* 1. In urban area, By piloting project, pass by Kampung improvement project/program, and urban renewal , together with dissemination, training of trainer, training for motivator, dialogue , etc and improving infrastructure, such as road, drainage, pavement, lavatories, etc.	
2. In rural area, By piloting project, pass by rural housing improvement project, encourage the people similar to urban activities, but besides improving infrastructure also improving their housing by giving building material, technical advice with self-help method. (POERWONO)	
* - Make sample of environment improvement in such area like pilot project. - Make people self-develop their environment. (BAMBANG)	
* - Kampung improvement program(KIP) - Market infrastructure improvement program (MIIP) - Urban renewal (SUBRATA)	
* Kampung improvement program (KIP) (SITORUS)	
* Housing environment improvement : - Urban renewal projects - Urban development project - Self-help projects for living environment improvement (SETIOWATI)	

5-2. How do you evaluate the housing environment improvement method (Urban Renewal Project/Land Readjustment Project/Housing Environment Improvement Project) in Japan which you were introduced to in the training course?

[5] : NO PROBLEM

[] : SOME PROBLEM

If you have "SOME PROBLEM", do you have any idea to improve?

Problem	How to improve
* - Financing PCANN - Land Readjustment - Campaign & dissemination (KASONO)	←Pilot project, infrastructure & rental housing

5-3-1. How do you evaluate the housing environment improvement (Urban Redevelopment Project / Land Readjustment Project / Living Environment Improvement Project) in Japan, which you were introduced to in the training.

	Comment
Urban Redevelopment Project	* Urgent. (KASONO) * In that moment, it was new idea, knowledge, methodology, technique, experience, approach, etc. so very interesting but up to now still interesting. (POERWONO) * In urban development project they pay attention to multi discipline aspect. (BAMBANG) * These projects improved well the quality of housing and living environment. (SUBRATA) * Satisfy. (SITORUS) * Very interesting, because the new urban area after the implementation of the re-development project because attractive with new trend of design. (SETIOWATI)
Land Readjustment Project	* Urgent. (KASONO) * In that moment still new one, similar to above.(POERWONO) * In land readjustment project they make good coordination. (BAMBANG) * These projects give benefit and profit to the land owner.(SUBRATA) * Satisfy. (SITORUS) * This kind of project can only be implemented if the existing habitants are cooperative and the site condition can fulfill such condition.(SETIOWATI)
Living Environment Improvement Project	* Urgent. (KASONO) * Similar to above. (POERWONO) * Government policy which give subsidy to low income people make living environment improvement project more systematic.(BAMBANG) * Satisfy. (SITORUS) * Not interesting. (SETIOWATI)

5-3-2. Which project do you think applicable to your country? Please mark you think applicable.

[4] : Urban Redevelopment Project

[1] : Land Readjustment Project

[5] : Living Environment Improvement Project

6. Evaluation of Respective Items ; 3) Public Housing System

6-1. How do you evaluate the public housing system in your country?

[] : NO PROBLEM

[5] : SOME PROBLEM

If you have "SOME PROBLEM", do you have any idea to improve?

Problem	How to improve
<ul style="list-style-type: none"> * - Low cost housing - Financing plan - Implementation community base development - Land re-adjustment (KASONO) 	<ul style="list-style-type: none"> ←Pilot project.
<ul style="list-style-type: none"> * National level : - Accurate data about housing - Accurate data about building material production. (POERWONO) 	<ul style="list-style-type: none"> ←Must be compiled that data by housing census (nowadays this activity is prepared by our government).
<ul style="list-style-type: none"> * Create the land for housing development difficulty. (BAMBANG) 	<ul style="list-style-type: none"> ←Make consolidation in creating land by government.
<ul style="list-style-type: none"> * Maintenance of facilities and infrastructure. (SUBRATA) 	<ul style="list-style-type: none"> ←- To improve technical ability. - To create innovative finance system for maintenance.
<ul style="list-style-type: none"> * Supply of land. (SITORUS) 	<ul style="list-style-type: none"> ←It should make land bank.

6-2. In the training, we introduced you the system of public housing(Publicly-Operated Housing and Public Corporation Housing). Do you have any opinion about it?

	Comment
Publicly-Operated Housing	<ul style="list-style-type: none"> * Applicable. (KASONO) * Low income people have many opportunity to own a house through subsidy system by central and local government. (SUBRATA)
Public Corporation Housing	<ul style="list-style-type: none"> * CBD/Community base development program for low cost housing strategy. (KASONO) * People have alternatives to choose a house based on their affordability and sense. (SUBRATA)

6-3. Do you think you can apply these systems to your country?

[] : YES

[] : NO

If "YES", is there any difficulty for an application?

<ul style="list-style-type: none"> * Contribution for finance by bank. (KASONO) * Limited source of fund among public corporation, central and local government. (SUBRATA) 	
<ul style="list-style-type: none"> * It is difficult for an application. (SITORUS) 	

(GENERAL QUESTIONNAIRE)

7. Overseas Training

7-1. Have you attended a similar training programmer or seminar in a foreign country other than Japan?

[5] : YES

[5] : NO

If "YES", specify the following.

	Year	Name/Title/ Seminar	Duration	Venue	Organized by	Sponsored by
BUDIONO	1986 1987	Energy Conserv. Building Construc.	2 weeks 2 weeks	Singapore Singapore	NUS	
KASONO	1989	Field Study/ Comparison	3 weeks	Turkey	Colombo Plan	Colombo Plan
POERWONO	1994	Urban Dev. Program	6 weeks	Los Angels	Gvmt. of Indonesia	Gvmt. of Indonesia
SUBRATA	1992	Housing in Development	2 months	Belgy	Katholieke University	Gvmt. of Belgium

7-2. Do you have any comments or suggestions about JICA training courses in comparison with other similar courses within your country or abroad, please state below.

<p>Architectural Field.</p> <p>* Same. (KASONO)</p> <p>* As far as I know, there isn't similar courses within our country (special at architectural field). (ABDURAHIM)</p>
<p>Housing Field</p> <p>* Same. (KASONO)</p> <p>* After World War II, I am sure that your government has a lot of programme, especially about housing development, and the evidence shows us that you are successful, and of course that you have a lot of experiences, etc. how to start from beginning to enable, to encourage an stimulate the people, in the frame work of global strategy for shelter to the year 2000, important to prepare. (POERWONO)</p> <p>* I attended a seminar on housing in Sydney. The participants were from developed countries. The seminar might not be applicable for Indonesia, but it really gives me a new dimension in my knowledge of housing. I think developing countries will follow such what happens in developed countries due to globalization. So I can know the trend in urban planning in the world. (KOMARDJAJA)</p> <p>* - It would be better if lectures are more than just an introduction but also cover in depth theoretical or principles based lectures in particular subject related to housing such as finance, engineering/ architecture, building regulation, social engineering, etc. (SUBRATA)</p> <p>* The training course should be continue - degree. (SITORUS)</p>

8. After care

Besides delivering a magazine "Kenshuin-shi", and supporting ex-participants alumni associations as an after care service, you do have any other requests for the participants joined in these courses?

- * I have never received Kenshuin-shi.(am I registered?) (ERNAWI)
- * It is better if there any specific seminar among ex-participants.(BUDIONO)
- * No, I don't. (ABDURAHIM)
- * Yes, I think it is necessary to invite them to discuss or how to exchange their experiences, information to each other periodically. May be useful for facing that global strategy which was already issued by international level, pass by UNCHs a few years ago.(POERWONO)
- * - It would be better if there is a follow-up course in Japan or other country which are more intensive in specific topic/subject.
- To modify the alumni associations to be more active. (SUBRATA)
- * Yes, I have any other requests. (SITORUS)
- * We hope that JICA can coordinate the ex-participants in the same field from the same country, starting each other about their experiences conducting by JICA experts.(SETIOWATI)

9. Others

In the case that there is any requests to our courses in Japan, please give us your opinion.

- * - Since about 1987, no other invitation from JICA to our director regarding this building engineering course, why?
- We need more emphasize, like - building standard law/regulations
- urban design/environmental design & control of physical dev't. (ERNAWI)
- * Good. (KASONO)
- * I need application on management information system(MIS), specially at housing and settlement. (ADURAHIM)
- * As you know that almost all developing countries have the similar problem about "informal sector" it is not only their activities need space but also shelters/houses, etc. It means that all kind of things should be taken into account and accommodated within city or town planning, so how to provide the "space" for them. (POERWONO)
- * To introduce world trends in housing research such as gender issues.(KOMARDJAJA)
- * Respect that requests. (BAMBANG)
- * - It would be better if weekly program arranged by mixing between class room session and field observation.
- Accommodation should be located in the town or at least served by public transportation system (especially in Tsukuba). (SUBRATA)
- * To increase course - especially. (SITORUS)

Thank you for your kind cooperation.

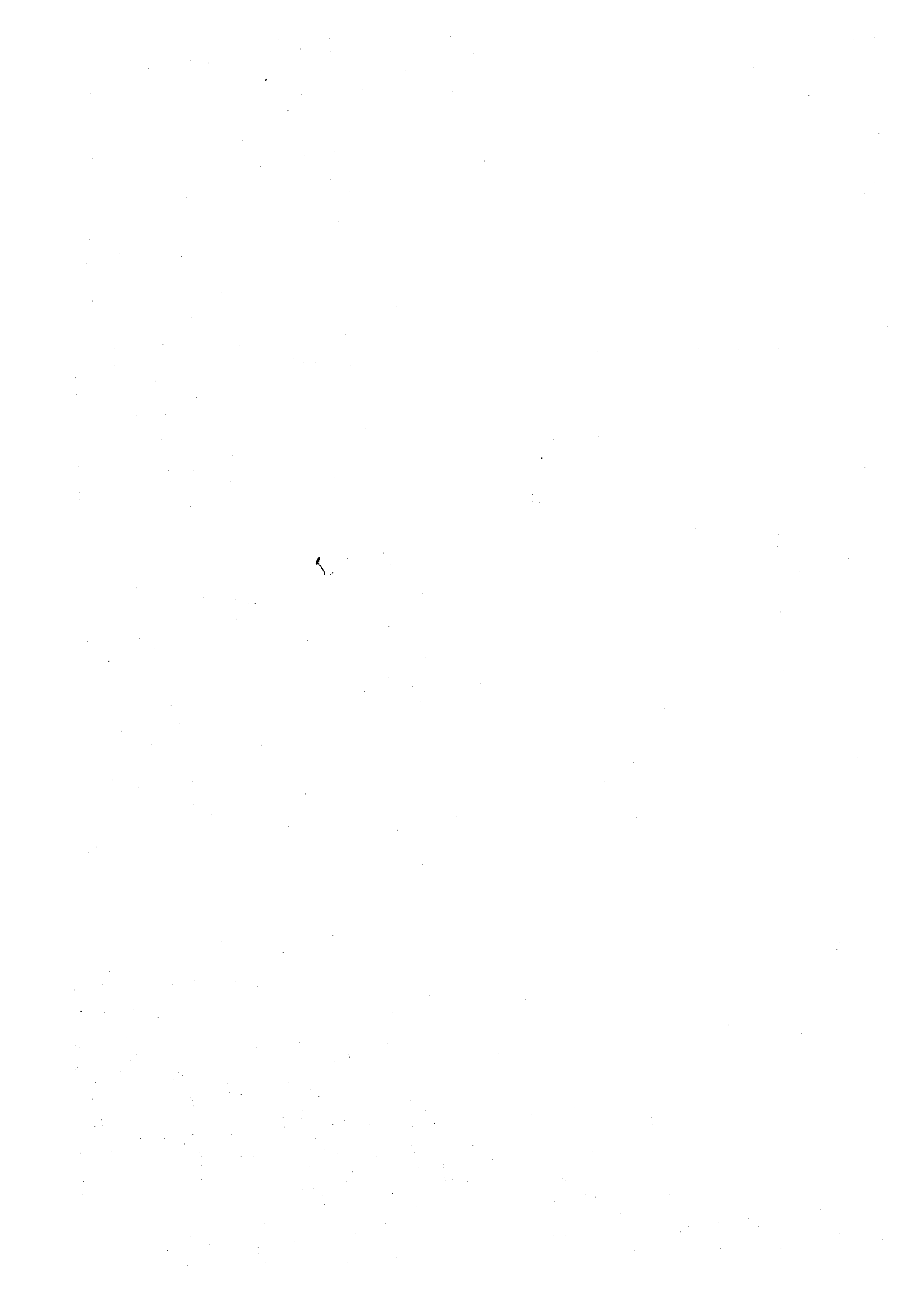
添付資料 4. 収集資料リスト

1) 中国

- (1) 建設部パンフレット
- (2) 国家科学技術委員会 上海養成センター 外国語研修コース入学案内
- (3) 恩済里団地パンフレット

2) インドネシア

- (1) 公共事業省研究開発総局 人間居住研究所 事業概要
- (2) プルム・プルムナス (住宅都市開発公団) パンフレット



JICA